

**Zeitschrift:** Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat  
**Herausgeber:** Société de communication de l'habitat social  
**Band:** 73 (2001)  
**Heft:** 2

**Vereinsnachrichten:** ASH : vieillir chez soi, un épanouissement : journée de réflexion

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Vieillir chez soi, un épanouissement

Journée de réflexion

Aula des Jeunes Rives, Université de Neuchâtel  
vendredi 22 juin 2001



Organisée par l'Association suisse pour l'habitat (section romande), en étroite collaboration avec Pro Senectute, fondation suisse pour la vieillesse (secrétariat romand), la journée de réflexion est ouverte non seulement aux coopératives de logement, membres de l'ASH, mais à celles et ceux qui s'intéressent au logement et à l'hébergement de la personne vieillissante. Sans préconiser à tout prix, le maintien à domicile, elle a pour but de rechercher des solutions nouvelles favorables à un habitat intégré qui se situe entre le logement traditionnel souvent inapproprié lorsque survient le grand âge et l'hébergement en établissement médico-social de pensionnaires toujours plus nombreux et à la santé généralement précaire.

### PROGRAMME DE LA JOURNÉE

#### MATIN

Modération: Daniel Senn, architecte EPFL, Lausanne

09h30	Christiane Layaz, présidente ASH (section romande) Yverdon-les-Bains	Accueil salutations
09h40	Francis Monnin, licencié en anthropologie, Lausanne	Habiter chez soi quand l'âge avance
10h15	Cyrus Mechat, architecte, professeur IUED, Genève	Du logement protégé à l'établissement médicalisé : vers des solutions nouvelles
10h30	Gérard Simon, directeur Centre médico-social Yverdon-les-Bains	Du logement protégé à l'établissement médicalisé : vers des solutions nouvelles
10h45	Reportage-vidéo : production Association suisse de l'habitat/Pro Senectute, puis discussion	Vieillir chez soi, un épanouissement : à la découverte de diverses expériences d'habitat mixte en Suisse et en France voisine
11h15		Pause
11h30	Jean-Marie Vogt, Pro Infirmis, Neuchâtel	Barrières architecturales et réaménagements intérieurs
11h45	Naïma Mameri, architecte EAUG, Genève	Environnement immédiat et accès aux commodités
12h00	Christian Caduff, directeur Office cantonal du logement, Zurich	Les pouvoirs publics catalyseurs d'une politique du logement en faveur des personnes âgées
12h15	Daniel Senn	Discussion générale
12h45		Repas de midi au restaurant de la Cité universitaire

#### APRES-MIDI

Modération: Olivier Tamarcaz, coordinateur prestations sociales, Pro Senectute suisse, Vevey

14h15	NN, membre du comité de Pro Senectute canton de Neuchâtel	Salutations de la Fondation suisse pour la vieillesse
14h20	Patrick Beetschen, Fondation Leenaards, Lausanne	Aider l'entourage à aider : les relations de la personne âgée avec son entourage
14h35	Jean-Claude Gabus, directeur Fondation suisse des téléthèses, Neuchâtel	Domotique et téléthèses : la personne âgée face au logement assisté
15h00	Anne Gaudard, journaliste, L'Hebdo, Lausanne	Vieillir chez soi : jusqu'à quel point et avec quels moyens ? Table ronde avec la participation de représentants des milieux immobiliers, des établissements médico-sociaux et des mouvements de personnes âgées
15h30		Discussion ouverte aux participants
16h00	Elisabeth Hirsch, cheffe du Service cantonal de la santé publique, Neuchâtel	Synthèse de la journée
16h30	NN., chef du département des finances du canton de Neuchâtel	Allocution, puis apéritif
17h15		Fin de la journée

Organisations partenaires : Office fédéral du logement, Offices cantonaux du logement de Suisse romande Coopérative d'habitation Mon Logis Neuchâtel, Revue Habitation, Fondation Leenaards, L'Hebdo.

Informations et programme détaillé, à demander à:

**Association suisse pour l'Habitat**, secrétariat romand, c.p. 227, 1000 Lausanne 22, tél. 021/648 39 00 - fax 021/648 39 02 - E-mail:ash.romande@worldcom.ch